

Distr.  
GENERAL

## الجمعية العامة

A/42/464  
10 August 1987  
ARABIC  
ORIGINAL : ENGLISH/SPANISHالدورة الثانية والأربعون  
البنود ١٤ و ٢٧ و ٤٠ من جدول الأعمال المؤقت\*تقرير الوكالة الدولية للطاقة الذريةمنطقة سلم وتعاون لجنوب الأطلسيمؤتمر الأمم المتحدة لتعزيز التعاون الدولي في استخدامالطاقة النووية في الأغراض السلميةرسالة مؤرخة في ٧ آب/أغسطس ١٩٨٧ وموجهة إلى  
الأمين العام من القائمين بالأعمال بالنيابة  
للبعثتين الدائميتين للأرجنتين والبرازيل لدى  
الأمم المتحدة

يشرفنا أن نبعث إليكم ، طيه ، بنص "بيان بشأن السيادة النووية" موقع في  
١٧ تموز/يوليه ١٩٨٧ ، في فييدما بالأرجنتين ، من كل من السيد جوزيه سارنبي رئيس  
جمهورية البرازيل الاتحادية والسيد راؤول ألفونسين رئيس الجمهورية الأرجنتينية  
(انظر المرفق) ، ونرجو تعميم هذا النص بوصفه وثيقة رسمية من وثائق الجمعية العامة  
في إطار البنود ١٤ و ٢٧ و ٤٠ من جدول الأعمال المؤقت .

(توقيع) هنريكه ر . فايه

الوزير

القائم بالأعمال بالنيابة  
البعثة الدائمة للبرازيل  
لدى الأمم المتحدة

(توقيع) فيكتور إ . بوج

السفير

القائم بالأعمال بالنيابة  
البعثة الدائمة للأرجنتين  
لدى الأمم المتحدة

مرفق

[الاصل : بالاسبانية]

بيان مشترك بشأن السياسة النووية بين حكومة  
الجمهورية الأرجنتينية وحكومة جمهورية البرازيل  
الاتحادية ، موقع في ١٧ تموز/يوليه ١٩٨٧ ، في  
فييدما بالجمهورية الأرجنتينية

إذ تأخذ الحكومتان في اعتبارهما :

الالتزامات الواردة بالبيانين المشتركين بشأن السياسة النووية والموقعين  
في فوز دي إغواشو وبرازيليا ،

تقرران :

١ - تأكيد الحدث الكبير الذي تمثله ، ضمن عملية تعزيز الثقة المتبادلة  
وفي إطار الالتزام الثابت من قبل الدولتين باستخدام الطاقة النووية في الأغراض  
السلمية وحدها ، الزيارة التاريخية التي قام بها الرئيس جوزيه مارنبي لمنشآت  
مشروع إغناء اليورانيوم في بيلكانيو ، الذي هو مفخرة حقيقية للعلم والتكنولوجيا  
في الأرجنتين .

٢ - إعادة تأكيد ارتياحهما لأوجه التقدم الملحوظ المحرزة في الاجتماعات  
الدورية لغريق العمل المشترك المعني بالسياسة النووية الذي أنشئ بموجب بيان  
إغواشو .

٣ - التشديد على أهمية التبادل الواسع النطاق للمعلومات ذات الاهتمام  
المشترك وللخبرات المكتسبة من جراء المشاريع الثنائية المشتركة في الميدان  
النووي .

٤ - إبراز أوجه التقدم المحرز لمقل الجوانب القانونية والتقنية  
للتعاون النووي .

٥ - تأكيد أهمية الاجتماعات المعقودة بين المؤسسات المختلفة ، مما يسد  
على المشاركة الفعّالة للمؤسسات العامة والخاصة في إطار الروابط النووية ، ويؤدي  
على هذا النحو إلى توسيع نطاق العلاقات التعاونية بتحقيق التكامل بين مناعسات  
البلدين .

-----